

# Bedienungs- und Instandhaltungsanleitung

## Operating Manual and Service Instructions

SAN-0087-S



**ultraFLOATING**

Schwimmkragen für ultraMEDIC Korbtrage  
Flotation Collar for ultraMEDIC basket stretcher



<b>Allgemeine Auskünfte</b>		
1.1	Hersteller	4
1.2	Kundendienststellen	4
1.3	Konformitätserklärung	4
1.4	Garantie	4
1.5	Gliederung der Gebrauchsanweisung	
1.5.1	Zweck und Inhalt	5
1.5.2	Aufbewahrung	5
1.5.3	Verwendete Symbole	5
<b>2. Produktbeschreibung</b>		
2.1	Anwendungsbereiche	6
2.2	Hauptbestandteile	6
2.3	Technische Angaben und Abmessungen	6
2.4	Lagerungs- und Gebrauchsbedingungen	7
<b>3. Sicherheit</b>		
3.1	Allgemeine Anweisungen	7
<b>4. Vor der Anwendung</b>		
4.1	Transport und Lagerung	8
<b>5. Anwendung</b>		
5.1	Befestigung an der Korbtrage	9
5.2	Gebrauchsende	10
<b>6. Instandhaltung</b>		
6.1	Reinigung	10
6.2	Instandhaltung	10
6.2.1	Allgemeine Überprüfung	10
6.3	Kundendienstanfrage	10
6.4	Verschrottung	10
Identifizierungs- und Gewährleistungszertifikat/Kontrollkarte		11
Ausliefervermerk		12

# 1 - ALLGEMEINE AUSKÜNFTE

## 1.1 HERSTELLER

ultraMEDIC ist der leistungsfähige Hersteller von Ausrüstungen für den Krankentransport und hat sich als „Ihr Spezialist für Rettung und Notfall“ nicht nur in Deutschland einen Namen gemacht. Langjährige Erfahrung und eine hochentwickelte Technologien, welche von der neben der Herstellungs- und Vermarktungsphase langjährigen Forschungen herrühren, sind die beste Garantie für eine hohe Kundenzufriedenheit.

## 1.2 KUNDENDIENSTSTELLEN

Sollten Sie Probleme in der Anwendung oder Instandhaltung haben, wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder Ihren Händler.



Siehe Abschnitt 3.4

## 1.3 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die ultraFLOATING Schwimmkragen wurden gemäß der zugehörigen, gültigen EG-Richtlinie hergestellt. Eine Konformitätserklärung zu diesem Produkt kann über den Händler oder Hersteller bezogen werden.

## 1.4 GARANTIE

Der Hersteller gewährt auf dieses Produkt 24 Monate Garantie. Die Garantie schließt nur die Kosten für Ersatzteile ein, nicht die Kosten für Arbeitslohn oder eventuell anfallende Versandkosten.

Aus der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch:

- Transport und/oder Bewegung
- Bedienfehler
- Falsche, unsachgemäße oder keine Instandhaltung
- Schäden und/oder Brüche, die auf eine fehlerhafte Benutzung zurückzuführen sind
- Üblichen Verschleiß
- Beschädigung von Bestandteilen, die ausschließlich eine ästhetische Funktion haben
- Reparaturen, die von nicht berechtigten Personen ausgeführt werden
- Anwendung, die den Bedingungsanweisungen nicht entspricht
- Schäden, die durch die Anwendung des Produktes in ungeeigneter Umgebung oder unter ungeeigneten Voraussetzungen verursacht werden

## 1.5 GLIEDERUNG DER BEDIENUNGSANLEITUNG

Der Kunde soll die Bedienungsanleitung sehr aufmerksam durchlesen. Eine korrekte Vorbereitung sowie eine richtige Anwendung des Produkts sind die Grundlagen für einen sicheren und erfolgreichen Einsatz des Schwimmkragens ultraFLOATING.

### 1.5.1 Zweck und Inhalt

Zweck dieser Bedienungsanleitung ist, dem Kunden alle wichtigen Informationen zur sicheren und erfolgreichen Anwendung des Schwimmkragens ultraFLOATING zu geben. Diese Anleitung umfasst Informationen über technische Daten, die Verwendung, die Instandhaltung und die Sicherheit.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch!

Sollten Zweifel über die richtige Anweisungserläuterung entstehen, fordern Sie die notwendigen Informationen beim Hersteller an.

### 1.5.2 Aufbewahrung

Die Bedienungsanleitung soll in der Nähe des Produkts aufbewahrt werden. Halten Sie die Bedienungsanleitung fern von Flüssigkeiten und allem anderen, was die Lesbarkeit gefährden kann.

### 1.5.3 Verwendete Symbole

SYMBOL	BEDEUTUNG	ERKLÄRUNG
	GEFAHR	Es bezeichnet eine Gefahr, die sogar tödlich für den Benutzer sein kann.
	ANWEISUNG	Es weist auf eine Anweisung oder einen Vermerk über wichtige Funktionen oder nützliche Auskünfte hin. Die Sätze mit diesem Symbol in der Anleitung unbedingt beachten.
	PRÜFUNG	Der Benutzer wird aufgefordert, vor jedem Einsatz alle Geräteteile zu überprüfen.
	NACHSEHEN	Bedienungsanleitung lesen!

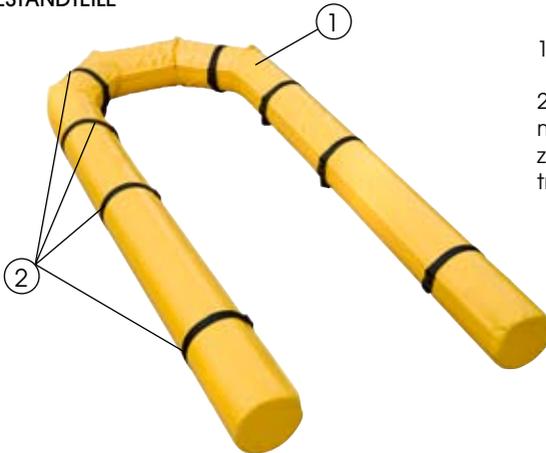
## 2 - PRODUKTBESCHREIBUNG

### 2.1 ANWENDUNGSBEREICHE

Mit Hilfe des Schwimmkragens ultraFLOATING können Korbtragen (z. B. zur Verwendung bei der Rettung/Bergung in Schwimmbädern, Pools, Seen oder im Meer) schwimmfähig gemacht werden.

Das ultraFLOATING System besteht aus einem offenporigen Schaumstoffkern, überzogen mit einem hochfesten Chemiefasergewebe. Aufgrund dieses Aufbaues bleibt das ultraFLOATING System selbst bei größeren Beschädigungen schwimmfähig.

### 2.2 HAUPTBESTANDTEILE



1. Schwimmkragen

2. Gurtbandschlingen  
mit Klick-Schnellverschluss  
zur Befestigung an der Korb-  
trage

### 2.3 TECHNISCHE ANGABEN UND ABMESSUNGEN

ultraFLOATING SAN-0087-S	
Length	ca. 3950 mm
Durchmesser	ca. 150 mm Ø
Gewicht	4,7 kg
Oberfläche	offenporiger Schaumstoffkern mit Chemiefaser-Überzug
Tragfähigkeit im Wasser	ca. 300 kg

## 2.4 LAGERUNGS- UND GEBRAUCHSBEDINGUNGEN

Sowohl während des Betriebs als auch bei der Lagerung des Schwimmkragens ultraFLOATING sollten Temperaturen von -20° bis +60°C nicht über- bzw. unterschritten werden.

# 3 - SICHERHEIT

## 3.1 ALLGEMEINE ANWEISUNGEN

- Bemerkungen, Anweisungen und Warnungen, die auf mögliche Risiken hinweisen, werden mit diesem Zeichen  erklärt.

Der Bediener soll die Bedienungsanleitung, vor allem die Sicherheitsmaßnahmen und die Anwendungsmethoden, aufmerksam durchlesen.

- Dieser Artikel sollte nur von Benutzern mit einer angemessenen Ausbildung verwendet werden. Um mit dem Gebrauch dieses Produkts vertraut zu werden, lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig und aufmerksam durch.  
Vor dem ersten Gebrauch sollte ein Probe-Durchlauf im Wasser mit einer leeren Korbtrage durchgeführt werden.
- Bei jeder Benutzung muss der Verletzte auf der Korbtrage immobilisiert werden, da eine ungenügende oder keine Fixierung zu schweren Verletzungen des Patienten und des Retters führen kann.
- Achten Sie auf die Höchsttragfähigkeit der Korbtrage, die in der Bedienungsanleitung angegeben wird.
- Achten Sie auf eine gleichmäßige Gewichtsverteilung.
- Den Schwimmkragen ultraFLOATING regelmäßig überprüfen. Eine regelmäßige Reinigung und Wartung erhält die Einsatzfähigkeit und erhöht die Lebensdauer des ultraFLOATING.
- Den Schwimmkragen ultraFLOATING nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben benutzen.
- Sollten Unregelmäßigkeiten oder Probleme, welche die Zweckdienlichkeit und die Sicherheit des ultraFLOATING gefährden können, auftreten, stellen Sie das Produkt unverzüglich außer Dienst.
- Auf keinen Fall den Verletzten ohne ständige Kontrolle auf der Korbtrage belassen.

## 4 - VOR DER ANWENDUNG

### 4.1 TRANSPORT UND LAGERUNG

Achten Sie darauf, den Schwimmkragen ultraFLOATING vor jedem Transport richtig verpackt zu haben und versuchen Sie, ein Stoß- und Sturzrisiko während des Transports zu vermeiden. Behalten Sie die Originalverpackung für eventuelle Rücksendungen zu Reparatur- oder Instandhaltungszwecken. Für Schäden am ultraFLOATING, die während der Überführung verursacht werden, ist keine Garantie vorgesehen. Reparaturen sowie Schadenersatz gehen zu Lasten des Kunden. Der Schwimmkragen ultraFLOATING soll kühl und trocken gelagert werden.



Während der Lagerung kein schweres Material auf dem Schwimmkragen ultraFLOATING ablegen; der Schwimmkragen ist keine Ablagefläche!

Bei Schäden am Verpackungskarton vermerken Sie dies sofort während der Annahme beim Transporteur!

Setzen Sie sich danach auch mit

ultraMEDIC GmbH & Co. KG  
Im Bruch 13  
D-56567 Neuwied  
Tel. +49 (0) 26 31 / 9 69 83 -0  
[www.ultramedic.de](http://www.ultramedic.de)  
[info@ultramedic.de](mailto:info@ultramedic.de)

in Verbindung.

Erst wenn alles in Ordnung ist, verwenden Sie den Schwimmkragen ultraFLOATING. Sollten Fragen entstehen, setzen Sie sich in Verbindung mit dem ultraMEDIC Kundendienst, entweder unter der angegebenen Adresse oder telefonisch unter der o. g. Nummer.



Sollte der Schwimmkragen ultraFLOATING zu einem korrekten und sicheren Betrieb nicht bereit sein, muss er unverzüglich außer Dienst gestellt werden und darf erst nach Reparatur oder Schadenersatz wieder verwendet werden.

## 5 - ANWENDUNG



Vor jeder Verwendung die Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen und erst mit einer leeren Korbtrage (im Wasser) üben.

### 5.1 Befestigung an der Korbtrage:

Das ultraFLOATING System wird an der Kopfseite der Korbtrage angebracht .

Mittels der Gurtbandschlingen mit Klick-Schnellverschluss (?) wird das System an den einzelnen Aussparungen der Korbtrage befestigt (1).

Beim Anbringen des ultraFLOATING achten Sie darauf, dass das Verschlussstück mit dem verstellbaren Gurtband **an der Unterseite** und die Schließe **an der Oberseite** der Korbtrage befestigt wird.

Nach dem Verschließen das Gurtband von der Unterseite festziehen (2, 3).

Dieses Vorgehen an allen 8 Gurtbandschlingen wiederholen. Damit ist der Schwimmkragen ultraFLOATING sicher mit der Korbtrage verbunden (4)



Das Tragen der Korbtrage ist dann nicht mehr möglich, da die Griffmulden der Korbtrage durch das ultraFLOATING verdeckt werden. Um die Griffe (z. B. zum Transport) nutzen zu können, gehen Sie wie folgt vor:  
Bandschlingen an den Griff-Aussparungen der Korbtrage per Ankerschlag befestigen.  
Bandschlingen sind als optionales Zubehör erhältlich.



## 5.2 GEBRAUCHSENDE

Wenn der Transport des Verletzten beendet ist, reinigen Sie die Korbtrage, wie im Instandhaltungsabschnitt beschrieben. Trocknen Sie das Produkt und legen Sie den Schwimmkragen ultraFLOATING dann ab.

# 6 - INSTANDHALTUNG

## 6.1 REINIGUNG

Der Schwimmkragen ultraFLOATING kann mit Wasser und Seife und/oder mit einem handelsüblichen Flächendesinfektionsmittel gereinigt werden.

## 6.2 INSTANDHALTUNG



### Wichtige Überprüfung vor jedem Gebrauch

- Zweckdienlichkeit des Schwimmkragens ultraFLOATING
- Verschleißzustand (Schaumstoffmaterial, Befestigungsgurte, Clickschlösser)

### 6.2.1 Allgemeine Überprüfung

Die Vorrichtung fordert keine eingeplante Überprüfung.

## 6.3 KUNDENDIENSTANFRAGE

Für jede Information über die Anwendung, die Instandhaltung, die Montage, u.s.w. steht der Hersteller dem Kunden jederzeit zur Verfügung. Der Kunde sollte die Fragen deutlich stellen und sich immer auf die Bedienungsanleitung beziehen.

## 6.4 VERSCHROTTUNG

Zur Verschrottung des Schwimmkragens ultraFLOATING befolgen Sie bitte die gültigen Vorschriften.



## AUSLIEFERVERMERK DELIVERY NOTE

Dieser Schwimmkragen ultraFLOATING wurde geprüft und verpackt  
This flotation collar ultraFLOATING was inspected and packaged

am:

on: \_\_\_\_\_

Datum

Date

durch:

by: \_\_\_\_\_

Unterschrift bzw. Kurzzeichen

Signature or Initials





Erste Hilfe · Notfall · Rettung

ultraMEDIC GmbH & Co. KG

Im Bruch 13

D-56567 Neuwied, Germany

Phone:

+49 (0) 263-196-9830

Fax:

+49 (0) 263-196-98333

[www.ultramedic.de](http://www.ultramedic.de)